

# JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS

SINCE 1973

VOLUME 47, NUMBER 1

JANUARY 2019

中国  
语言  
学报

<b>An open letter</b>	
JCL, 45 years on ..... Shengli Feng and Virginia Yip	iii
<b>Article</b>	
Use of alternative characters in the annotations of ancient texts ..... Che Wah Ho	1
The acquisition of resultative verb compounds in Mandarin Chinese ..... Xiangjun Deng	42
The formation of the copula function of <i>wei</i> 为 and the nature of the “ <i>wei</i> 为 V” construction ..... Jianhong Zeng and Christoph Anderl	82
From proximate/obviative to number marking: Reanalysis of hierarchical indexation in Rgyalrong languages ..... Shuya Zhang	125
潮州话中古浊去字今读分化的原因 ..... Ligang Dai	151
Bilabial trill induced by fricative high rounded vowel: The emerging of “TB” in the Wu dialect of Su-Wan boundary ..... Dan Yuan, Feng Ling, Ruiqing Shen, and Menghui Shi	172
The polysemous <i>liàh</i> 力 in Early Modern Southern Min and its contemporary fate ..... Yunfan Lai	193
The lexicalization path of a topic-shifter 至於 ..... Jung-Im Chang	227
<b>Review</b>	
“轻动词”与韵律形态在汉语历时句法演变中的重要作用： 评冯胜利《汉语历时句法学论稿》 ..... Alain Peyraube and Lisha He	266
<i>Chinese Character Dictionary: A New Approach to Arranging, Explaining and Looking Up Chinese Characters</i> , by Adrian van Amstel . Jonathan Webster	282
<i>Directional Particles in Cantonese: Form, Function and Grammaticalization</i> , by Winnie Chor ..... Yuk-man Carine Yiu	290
<b>Report</b>	
CASS and UOM Joint Workshop on Language Maintenance ..... Gerald Roche and Simon Christie	305
<b>Memoriam</b>	
Sergei Evgenyevich YAKHONTOV (1926-2018) ..... Alain Peyraube	315

# JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS

## Editors

- Shengli Feng 冯胜利  
Chinese University of Hong Kong
- Virginia Yip 叶彩燕  
Chinese University of Hong Kong

## Honorary Editor

- William S-Y. Wang 王士元  
Hong Kong Polytechnic University  
Chinese University of Hong Kong  
University of California at Berkeley

## Co-Editors

- Zhongwei Shen 沈钟伟  
University of Massachusetts Amherst
- Feng Shi 石锋  
Nankai University, Tianjin

## Associate Editors

- Hilary Chappell 曹茜茜  
CRLAO, Paris
- Chin-Chuan Cheng 郑锦全  
Academia Sinica, Taipei
- Chu-Ren Huang 黄居仁  
Hong Kong Polytechnic University  
Academia Sinica, Taipei
- Jingxia Lin 林静夏  
Nanyang Technological University, Singapore
- Tsu-Lin Mei 梅祖麟  
Cornell University, Ithaca
- Alain Peyraube 贝罗贝  
CRLAO, Paris
- Jiaxuan Shen 沈家焯  
Chinese Academy of Social Sciences, Beijing
- Ovid J. L. Tzeng 曾志朗  
Academia Sinica, Taipei
- Feng Wang 汪锋  
Peking University

## Managing Editor

- Jiangling Zhou 周蒋玲  
Chinese University of Hong Kong

# *Journal of Chinese Linguistics (JCL)*

## Price List

<u>JCL SUBSCRIPTIONS</u>	<u>INDIVIDUALS</u>	<u>INSTITUTIONS</u>
<b>Volume 47 (2019), Nos. 1&amp;2*</b> 1-year subscription to <i>JCL</i>	\$58 <sup>+</sup> /\$48 <sup>++</sup>	\$77 <sup>+</sup> /\$67 <sup>++</sup>

### **Back issues of *JCL***

<u>RATES</u>	<u>INDIVIDUALS</u>	<u>INSTITUTIONS</u>
Vol. 1, No. 1 (1973) – Vol. 47, No. 1 (2019)* Single issues (original print and reprint)	\$34 <sup>+</sup>	\$43 <sup>++</sup>

### ***JCL* MONOGRAPH SERIES**

Titles of monographs in stock are listed on the back cover of *JCL*

<u>RATES</u>	<u>INDIVIDUALS</u>	<u>INSTITUTIONS</u>
No. 1 (1982) – No. 22, 24-28 (2018)*	\$58 <sup>+</sup> /\$48 <sup>++</sup>	\$77 <sup>+</sup> /\$67 <sup>++</sup>
No. 23*	\$116 <sup>+</sup> /\$96 <sup>++</sup>	\$154 <sup>+</sup> /\$134 <sup>++</sup>

\*Air mail delivery is included.

+ Subscription rate is in US\$ for USA, Europe, Oceania, Africa, Middle East and Japan.

++ Subscription rate is in US\$ for other areas.

**All payments payable to:**

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

**All payments sent to:**

The Chinese University Press  
The Chinese University of Hong Kong  
Shatin, New Territories, Hong Kong

Phone: (852) 3943-9800

Fax: (852) 2603-7355

E-mail: cup-bus@cuhk.edu.hk

**PREPAYMENT IS REQUIRED ON ALL PURCHASES**

## JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS MONOGRAPH SERIES (1982-2018)

- Monograph No. 1** (1982) by Namgui Chang  
*Phonological Variations in 15th Century Korean*
- Monograph No. 2** (1985) by Tsai-Fa Cheng  
*Ancient Chinese and Early Mandarin*
- Monograph No. 3** (1991) edited by W. S-Y. Wang  
*Languages and Dialects of China*
- Monograph No. 4** (1991) by W. South Coblin  
*Studies in Old Northwest Chinese*
- Monograph No. 5** (1992) by Ruofu Du et al  
*Chinese Surnames and the Genetic Difference between North and South China*
- Monograph No. 6** (1993) by Federico Masini  
*The Formation of Modern Chinese Lexicon and its Evolution toward a National Language: The Period from 1840 to 1898*
- Monograph No. 7** (1994) by W. South Coblin  
*A Compendium of Phonetics in Northwest Chinese*
- Monograph No. 8** (1995) edited by W. S-Y. Wang  
*The Ancestry of the Chinese Language*
- Monograph No. 9** (1996) edited by Chu-Ren Huang, Keh-jiann Chen, Benjamin K. T'sou  
*Readings in Chinese Natural Language Processing*
- Monograph No. 10** (1997) edited by Chaofen Sun  
*Studies on the History of Chinese Syntax*
- Monograph No. 11** (1997) by Zhongwei Shen  
*Exploring the Dynamic Aspect of Sound Change*
- Monograph No. 12** (1997) by Yongxian Luo  
*The Subgroup Structure of the Tai Languages: A Historical-Comparative Study*
- Monograph No. 13** (1999) edited by Ovid J. L. Tzeng  
*The Biological Bases of Language*
- Monograph No. 14** (1999) edited by Pang-Hsin Ting  
*Contemporary Studies on the Min Dialects*
- Monograph No. 15** (1999) edited by Richard VanNess Simmons  
*Issues in Chinese Dialect Description and Classification*
- Monograph No. 16** (2001) by Chung-Yu Chen  
*Tonal Evolution from Pre-Middle Chinese to Modern Pekinese*
- Monograph No. 17** (2001) edited by Hana Triskova  
*Tone, Stress and Rhythm in Spoken Chinese*
- Monograph No. 18** (2002) by CHEUNG Kwan-hin and Robert S. Bauer  
*The Representation of Cantonese with Chinese Characters*
- Monograph No. 19** (2003) edited by Adams B. Bodomo and LUKE Kang-Kwong  
*Lexical-Functional Grammar Analysis of Chinese*
- Monograph No. 20** (2003) edited by Sang-Oak Lee, Yung-Soo Kim and Ik-sang Eom  
*The Lexical Diffusion of Sound Change in Korean and Sino-Korean*
- Monograph No. 21** (2004) by Matthew Y Chen, YAN Xiuhong, L. H. Wee  
*Hakka Tone Sandhi: Corpus and Analytical Challenges*
- Monograph No. 22** (2007) by XU Hui Ling  
*Aspect[s] of Chaoshan Grammar: A Synchronic Description of the Jieyang Variety*
- Monograph No. 23** (2009) compiled by Yifeng Wu  
*Journal of Chinese Linguistics Cumulative Indexes and Abstracts: Journal Volumes 1-35 (1973-2007) & Monograph Series Numbers (1982-2007)*
- Monograph No. 24** (2010) edited by H. Samuel Cheung and Song Hing Chang  
*Diachronic Change and Language Contact: Dialects of South East China / 历时演变与语言接触: 中国东南方言*
- Monograph No. 25** (2015) edited by Benjamin K. Tsou and Oi Yee Kwong  
*Linguistic Corpus and Corpus Linguistics in the Chinese Context*
- Monograph No. 26** (2016) edited by Ik-sang Eom and Zhang Weijia  
*Language Evolution and Changes in Chinese / 语言演化与汉语变化*
- Monograph No. 27** (2017) edited by Peng Gang and Wang Feng  
*New Horizons in Evolutionary Linguistics*
- Monograph No. 28** (2018) by Zhang Caicai  
*Phonetic Constancy in the Perception of Chinese Tones*

Each monograph No. 1-22, 24-28 \$58<sup>+</sup> / \$48<sup>++</sup> for individuals; \$77<sup>+</sup> / \$67<sup>++</sup> for institutions;  
Monograph No. 23: \$116<sup>+</sup> / \$96<sup>++</sup> for individuals; \$154<sup>+</sup> / \$134<sup>++</sup> for institutions

<sup>+</sup> For Americas, Europe, Australia, New Zealand, Japan, Africa and Middle East orders;

<sup>++</sup> For other areas orders  
Air mail delivery is included